



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

17 september 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 13 september 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 13 september 2002 minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,1 miljard EUR till 235,2 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) minskade med 0,1 miljard EUR till 31,5 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 0,2 miljarder EUR till 325,7 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 1,6 miljarder EUR till 45,4 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 5 miljarder EUR till 183,1 miljarder EUR. Onsdagen den 11 september 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 65 miljarder EUR och ersattes med en ny på 60 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var, som förra veckan, nästan noll.

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 3 miljarder EUR till 126,8 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 13 september 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 13 september 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 13 september 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.322	0	1 Utelöpande sedlar	325.663	-151
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.422	-62	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	126.799	-3.037
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	208.991	1.807	2.2 Inlåningsfacilitet	10	-5
	241.413	1.745	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	18.246	-291	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	3	-2
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.574	-227		126.812	-3.044
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	135	-125
	4.574	-227	4 Emitterade skuldcertifikat	2.939	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	136.002	-4.999	5.1 Offentliga sektorn	45.425	-1.562
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	50.000	0	5.2 Övriga skulder	4.708	-34
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		50.133	-1.596
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.588	-83
5.5 Utlåningsfacilitet	12	7	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.309	27
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	37	3	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	186.051	-4.989	8.1 Inlåning och övriga skulder	16.613	1.521
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	164	-80	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	31.480	-58		16.613	1.521
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.198	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.521	0
9 Övriga tillgångar	84.690	466	10 Övriga skulder	60.031	15
			11 Värderegleringskonton	99.114	0
			12 Eget kapital	64.281	2
Summa tillgångar	762.139	-3.434	Summa skulder	762.139	-3.434

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.